

Distr.: General  
11 December 2008  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٣٩ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

الميزانية المنقحة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/

يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة و الميزانية

الاعتماد الأولي للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	١٠٠ ٣٦٧ ٤٠٠ دولار
التقديرات المنقحة المقدمة من الأمين العام للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٣٧ ٠١٦ ٤٠٠ دولار
التوصية المنقحة للجنة الاستشارية للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٣٧ ٠١٦ ٤٠٠ دولار

## أولا - مقدمة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية في الميزانية المنقحة المقترحة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/63/546) و Corr.1). واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقرير، برئاسة شعبة دعم بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا وبممثلين آخرين للأمين العام قدّموا لها معلومات وتوضيحات إضافية.

٢ - وتقدّم الميزانية المنقحة المقترحة بالنظر إلى إنهاء ولاية البعثة اعتبارا من ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ (انظر قرار مجلس الأمن ١٨٢٧ (٢٠٠٨)). وقد وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢٥٩/٦٢ على الميزانية الأولية للبعثة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ التي بلغت ١٠٠,٤ مليون دولار. وقررت الجمعية العامة في هذا القرار تخصيص نصف ذلك المبلغ، أي ٥٠,٢ مليون دولار، رهنا باتخاذ مجلس الأمن قرارا بتمديد البعثة، وتقسيم مبلغ قدره ٨,٧ ملايين دولار



بين الدول الأعضاء من أجل البعثة للفترة من ١ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨. وطلبت الجمعية العامة أيضا إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن التقدم المحرز في تنفيذ الميزانية في موعد غايته شهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، لكي يتسنى إعداد مخصصات منقحة وتقسيم آخر إذا دعت الحاجة. ويقدم تقرير الأمين العام استجابة لهذا الطلب. ويقترح احتياجات مستكملة من الموارد المالية والبشرية مع مراعاة تصفية البعثة خلال الفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

٣ - وترد في نهاية هذا التقرير الوثائق التي استعانت بها اللجنة الاستشارية لدى نظرها في تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا.

## ثانيا - معلومات عن الأداء خلال الفترة الحالية

٤ - أُبلغت اللجنة الاستشارية أنه حتى ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، قُسم مبلغ مجموعه ١ ٣٠٤ ٨٤٠ ٠٠٠ دولار على الدول الأعضاء، فيما يتعلق ببعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا منذ إنشائها في تموز/يوليه ٢٠٠٠. وبلغت المدفوعات المقبوضة حتى التاريخ ذاته ١ ٢٨٧ ٢٥٦ ٠٠٠ دولار مع تبقي رصيد غير مسدد قدره ١٧ ٥٨٤ ٠٠٠ دولار. وحتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، بلغ الرصيد النقدي للبعثة ٢,٦ مليون دولار. وتبلغ التزامات البعثة والأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء ما قدره ٣١,٤ مليون دولار، مما يخلف عجزا بمبلغ ٢٨,٨ مليون دولار. وترد تفاصيل مستجدات الوضع المالي في المرفق الأول أدناه.

٥ - وأُبلغت اللجنة أن مبلغا مجموعه ١١ ٩٣٣ ٠٠٠ دولار قد دُفع إلى الدول الأعضاء تسديدا لتكاليف القوات من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، وكان المبلغ غير المسدد حتى ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨ ما قدره ٣١٥ ٠٠٠ دولار. وفيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، دُفع مبلغ ٨ ٠٩٧ ٠٠٠ دولار إلى الدول الأعضاء من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، في حين بلغت قيمة المبلغ الذي لم يسدد بعد ٥٩٩ ٠٠٠ دولار. وقد صُدق على المطالبات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. ومنذ إنشاء البعثة، سُددت ٤٠ مطالبة تتعلق بتعويض الوفاة والعجز بمبلغ ٥٧٤ ٠٠٠ دولار وتبلغ الالتزامات غير المصفاة ١٥٧ ٠٠٠ دولار، وحتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، كانت هناك ٣ مطالبات غير مسددة. وتتوقع اللجنة الاستشارية أن تتم تسوية المطالبات غير المسددة بسرعة.

٦ - وأبلغت اللجنة الاستشارية أنه حتى ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، كان وضع الوظائف المشغولة والوظائف المقرر شغلها في البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ كالتالي:

الجدول ١

الوظائف المشغولة والوظائف المقرر شغلها للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

الوظائف المقرر شغلها	الوظائف المشغولة						الوظائف المأذون بها <sup>(أ)</sup>
	٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩	٣١ تشرين الأول/أكتوبر	٣٠ أيلول/ سبتمبر	٣١ آب/أغسطس	٣١ تموز/يوليه	٣١ تموز/يوليه	
-	-	-	١٠	٣٨	٧١	٢٣٠	المراقبون العسكريون
-	-	-	٩٠	١٩٦	٢٣٩	١٤٧٠	أفراد الوحدات العسكرية
-	-	-	١٠٠	٢٣٤	٣١٠	١٧٠٠	المجموع للأفراد العسكريين
الوظائف							
٩٢	٩٩	١٠٨	١١٥	١٣١	١٣٨	١٧٦	الموظفون الدوليون
٨٩	١١٠	١٣٠	١٥٥	١٦٣	١٩٣	٢١٩	الموظفون الوطنيون
-	-	-	-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامّة
-	-	-	-	-	١	١	الموظفون الدوليون
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون الوطنيون
٢٤	٣٨	٣٨	٤٩	٤٩	٥٥	٦٨	متطوعو الأمم المتحدة
٢٠٥	٢٤٧	٢٧٦	٣١٩	٣٤٣	٣٨٧	٤٦٤	المجموع للأفراد المدنيين

(أ) تمثل أعلى قوام مأذون به للفترة.

٧ - وزوّدت اللجنة الاستشارية ببيانات مستكملة عن نفقات الفترة الحالية، بما في ذلك النفقات الفعلية حتى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ والنفقات المتوقعة إلى غاية ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ (انظر المرفق الثاني). وبلغت النفقات الفعلية للفترة حتى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ ما إجماليه ٥٠٠ ٢١٩ ٢١ دولار (صافيه ٨٠٠ ٥٩٤ ٢٠ دولار)

في حين يقدر مجموع النفقات المتوقعة حتى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ بما إجماليه ٤٠٠ ٠١٦ ٣٧ دولار (صافيه ٠٠٠ ٩٠٥ ٣٥ دولار).

### ثالثا - الميزانية المنقحة المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩

#### ألف - الاحتياجات من الموارد

٨ - تبلغ الميزانية المنقحة التي يقترحها الأمين العام للبعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ ما إجماليه ٤٠٠ ٠١٦ ٣٧ دولار (صافيه ٠٠٠ ٩٠٥ ٣٥ دولار). ونظرا لإنهاء ولاية البعثة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨، تغطي الميزانية المنقحة المقترحة نفقات الإعادة التدريجية إلى الوطن لما عدده ٨٣ مراقبا عسكريا، و ٢٤٢ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ١٤٣ موظفا دوليا (منهم موظف واحد يشغل وظيفة مؤقتة من فئة الخدمات الميدانية) و ٦٠ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة ونفقات انتهاء خدمة ١٩٣ موظفا وطنيا، فضلا عن التصفية الإدارية للبعثة خلال فترة الستة أشهر الممتدة من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.

٩ - وكما أشير إليه في الفقرة ٦ من تقرير الأمين العام، تراعي الميزانية المنقحة عمليتي النقل المؤقت لأفراد الوحدات العسكرية للبعثة وإعادةتهم إلى أوطانهم في وقت لاحق، اللتين بدأتا خلال الفترة المالية ٢٠٠٧-٢٠٠٨، بسبب القيود التي فرضتها السلطات الإيرتيرية على البعثة. وعقب تبادل للرسائل بين الأمين العام ورئيس مجلس الأمن (الرسالتان S/2008/368 و S/2008/427)، اعتُبر أن أفراد الوحدات العسكرية المنقولين إلى بلدانهم بصورة مؤقتة قد أعيدوا إلى الوطن اعتبارا من ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وتعكس الميزانية المنقحة أيضا الشغل الفعلي للوظائف الدولية والوطنية المعتمدة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

١٠ - وتلاحظ اللجنة أيضا في الفقرة ١١ من تقرير الأمين العام (انظر أيضا الجدول ١ أعلاه) أن جميع الأفراد العسكريين قد أعيدوا إلى أوطانهم وأن الإغلاق الإداري للمكاتب الفنية قد اكتمل بحلول ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨. وأعيد معظم الموظفين الفنيين إلى أوطانهم حيث بقي ١٠٨ موظفين دوليين و ١٣٠ موظفا وطنيا و ٣٨ متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة لدعم أنشطة التصفية. وتلاحظ اللجنة كذلك الحاجة إلى إبقاء فريق فني إلى غاية الموعد المقرر لإكمال عملية التصفية الإدارية للبعثة في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ من أجل معالجة وحل الصعوبات الكامنة في أنشطة التصفية التي تتطلب التعامل مع كبار المسؤولين في كلا البلدين (انظر الفقرة ١٥ أدناه). واعتبارا من ١ تشرين

الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، يتولى نائب الممثل الخاص برئاسة الفريق الذي يضم رئيس المكتب (مد-٢) وموظف الشؤون السياسية (ف-٤) وموظف من فئة الخدمات العامة وموظفين وطنيين اثنين من فئة الخدمات العامة.

١١ - وتبلغ التقديرات المنقحة للتكاليف نحو ٣٧ مليون دولار، مما يمثل انخفاضاً بنسبة ٦٣,١ في المائة مقارنة بالاعتماد الأولي البالغ ١٠٠,٤ مليون دولار. ويعزى الانخفاض أساساً إلى انخفاض الاحتياجات على النحو التالي:

(أ) ٣٥,٩ مليون دولار تحت بند تكاليف الأفراد العسكريين، بسبب إعادة جميع الأفراد العسكريين إلى أوطانهم بحلول ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨؛

(ب) ١٠ ملايين دولار تحت بند تكاليف الموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين ومتطوعي الأمم المتحدة، بسبب التخفيض التدريجي للملاك الوظيفي للبعثة ثم التصفية الإدارية للبعثة في وقت لاحق؛

(ج) ١٧,٥ مليون دولار تحت بند التكاليف التشغيلية، يشمل تخفيضات تحت معظم أوجه الإنفاق، بسبب إنهاء الولاية ثم تصفيته إدارياً في وقت لاحق. وتقابل هذه الانخفاضات جزئياً زيادة الاحتياجات الخاصة بنقل المعدات المملوكة للأمم المتحدة داخل منطقة البعثة وخارجها.

١٢ - يُقترح توفير التدريب لما مجموعه ٥٦٣ موظفاً (٦ منهم دوليون و ٥٥٧ وطنيون) من أجل تعزيز الكفاءات الفنية والتقنية (الفقرتان ٣٧ و ٣٨)، وبوجه خاص بناء قدرات الموظفين الوطنيين، إضافة إلى توفير التدريب المستمر للموظفين الدوليين في المجالات التقنية. وتمثل الأهداف الرئيسية للبرنامج التدريبي في تيسير فرص حصول الموظفين على العمل عند إكمال التصفية الإدارية للبعثة وتسهيل إعادة تكليفهم بالعمل في بعثات أخرى لحفظ السلام. وفي هذا الصدد، أُبلغت اللجنة بأن البعثة تعمل مع إدارة الدعم الميداني في المقر من أجل كفالة احتفاظ البعثة بالموظفين الذين قُدمت لهم عروض للالتحاق ببعثات أخرى إلى حين الحاجة إليهم لاستكمال عملية التصفية. ولدى الاستفسار، زُودت اللجنة بمعلومات إضافية بشأن وجهات الموظفين الدوليين (انظر المرفق الثالث). ونظراً للظروف الاستثنائية التي تواجهها البعثة وقصر مدة الإشعار المسبق بإنهاء ولاية البعثة والإطار الزمني المحدود لإكمال جميع أنشطة التصفية (انظر الفقرة ١٣ أدناه)، ترحب اللجنة بالنهج الاستباقي للبعثة في التخطيط لاحتياجاتها من الموارد البشرية خلال مرحلة التصفية، وكذلك تيسير إعادة تكليف الموظفين الدوليين في بعثات ميدانية أخرى وتحسين فرص حصول الموظفين الوطنيين على العمل.

## باء - أنشطة التصفية

١٣ - تلاحظ اللجنة البيئة المعقدة التي تعمل فيها البعثة والظروف التي يتعين إتمام التصفية الإدارية في ظلها. وقد أفيدَ بأن البعثة لم تبلغ بإنهاء الولاية سوى قبل بضعة أيام من إنهائها في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨. وكما أشير إليه في الفقرة ٩ من تقرير الأمين العام، ظلت مجموعة من أنشطة ما قبل التصفية تنتظر التنفيذ عند بداية فترة التصفية في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨، منها: (أ) إعادة الأفراد العسكريين والمعدات المملوكة للوحدات إلى الوطن؛ و (ب) إغلاق المكاتب الفنية وإعادة الموظفين الفنيين إلى أوطانهم؛ و (ج) وضع خطة للتصرف في الأصول وإبرام اتفاقات مع البلدين المضيفين بشأن التصرف في أصول البعثة؛ و (د) وضع خطة لتنسيب الموظفين الفنيين وموظفي الدعم في بعثات أخرى لحفظ السلام. ونتيجة لعملية التصفية المكثفة، سيتعين إنجاز مزيد من الأنشطة مقارنة بالمعتاد خلال فترة الستة أشهر التي تستغرقها التصفية، وستكون هناك حاجة إلى نسبة أعلى من الموظفين إلى حين إكمال عملية التصفية في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. إضافة إلى ذلك، تلاحظ اللجنة أن اضطلاع البعثة بعمليات في بلدين يعني أن هناك في الواقع عمليتي تصفية، وأن العملية تزداد تعقيدا من جراء قلة الرحلات الجوية بين البلدين والقيود التي تفرضها السلطات الإريتيرية فيما يتعلق بإصدار التأشيرات للموظفين الوافدين وتأشيرات إعادة الدخول للموظفين المقيمين في أسمرة.

١٤ - وفيما يتعلق بالتصرف في الأصول، أبلغت اللجنة الاستشارية بالانتهاء من صياغة خطة أولية للتصرف في الأصول والاتفاق بشأن وجهات الأصول التي يبغى الاحتفاظ بها من أجل عمليات أخرى لحفظ السلام. ولم يتقرر بعد مآل الأصول الأخرى بما في ذلك بيعها أو منحها إلى البلدان المضيضة. وعندما استفسرت اللجنة زودت بتوزيع مفصل للأصول غير المستهلكة ومآلها، يبين أنه حتى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، تم التصرف في نحو ١٦ ٠٠٠ من الأصول بلغت قيمتها الدفترية حوالي ٥٦ مليون دولار (وقيمتها بعد الاستهلاك حوالي ١٩,٦ مليون دولار) (انظر المرفق الرابع). وفي هذا الصدد، أبلغت اللجنة أيضا أنه تم نقل معدات لإزالة الألغام صالحة للاستعمال إلى بعثات أخرى (وعلى رأسها بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية وبعثة الأمم المتحدة في السودان) وأن معدات أخرى في إثيوبيا تعذر نقلها بصورة فعالة من حيث التكلفة أو لم تكن مطلوبة في بعثات أخرى لحفظ السلام، قد عُرضت على المكتب الإثيوبي للإجراءات المتعلقة بالألغام.

١٥ - وتلاحظ اللجنة أن هناك مناقشات جارية مع البلدين المضيفين بشأن التصرف في الأصول ومسائل أخرى تتعلق بالتصفية. ويصف الأمين العام في الفقرة ١٠ من تقريره بعض العقبات التي تعترض عملية التصفية الإدارية. وقُدمت للجنة إحاطة بشأن الصعوبات التي

صودفت أثناء إخلاء مواقع في إريتريا. وتلاحظ اللجنة أن نحو ٨٠ في المائة من أصول البعثة توجد في إريتريا في ١٠ مواقع في أسمرة وأكثر من ٣٠ موقعا خارج أسمرة. وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة أن مجلس الأمن قد طلب في قراره ١٨٢٧ (٢٠٠٨) إلى كلا البلدين التعاون الكامل مع الأمم المتحدة، بما في ذلك فيما يتعلق بعملية تصفية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا. وتشجع اللجنة الأمين العام على مواصلة مناقشاته مع البلدين المضيفين وتكثيف جهوده من أجل حل جميع المسائل المتبقية في الوقت المناسب.

١٦ - وتشدد اللجنة الاستشارية على أهمية توفير قدر كاف من الرقابة خلال مرحلة التصفية وتوقع أن يقوم مكتب خدمات الرقابة الداخلية بالتنسيق الوثيق مع البعثة في هذا الصدد.

### جيم - مسائل أخرى

١٧ - لاحظ مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، أن "١٤ وثيقة من وثائق الالتزام المتنوعة بلغ إجماليها ٠,٥٥ مليون دولار لم تورد أي مستفيدين محددين ولذلك لم يكن بالإمكان تحديد الأطراف المتعاقدة". وأوصى المجلس بأن تلتزم بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا تماما باشتراطات القاعدة المالية ١٠٥-٩ فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة، وتحسّن إجراءات الرقابة الداخلية (A/62/5 (Vol. II)، الفصل الثاني، الفقرة ٤٣ (ب)). وفي الجزء الخامس من تقرير الأمين العام، الذي يتضمن موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات، تشير البعثة إلى أنها تكفل الامتثال الدقيق للقاعدة ١٠٥-٩ وأنها بدأت العمل بتدابير تكفل قيام مديري مراكز تحديد التكاليف المعنيين بالتصديق على الفواتير التي يتعين تسويتها مقابل التزامات متنوعة، وذلك قبل رد التكاليف. وتلاحظ اللجنة التدابير المتخذة وتطلب تقديم مزيد من المعلومات إلى الجمعية العامة لدى نظرها في الميزانية المنقحة المقترحة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا بشأن أي إجراء متخذ فيما يتعلق باستنتاجات المجلس بشأن وثائق الالتزام المتنوعة الأربعة عشر التي تعذر تحديد الأطراف المتعاقدة بشأنها.

### رابعا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١٨ - ترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفقرة ٦١ من تقرير الأمين العام. ويُطلب من الجمعية العامة:

- (أ) خفض الاعتماد البالغ ٤٠٠ ٣٦٧ ١٠٠ دولار الذي وافقت عليه الجمعية العامة بموجب أحكام قرارها ٢٥٩/٦٢ من أجل الإنفاق على البعثة لفترة الـ ١٢ شهرا من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، بحيث يصبح ٤٠٠ ١٦ ٣٧ دولار؛
- (ب) خفض الاعتماد البالغ ٨٠٠ ٣٣٩ ٢ دولار المتعلق بالإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين الذي وافقت عليه الجمعية العامة بموجب أحكام قرارها ٢٥٩/٦٢ من أجل الإنفاق على البعثة لفترة الـ ١٢ شهرا من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، بحيث يصبح ٤٠٠ ١١١ ١ دولار؛
- (ج) تقسيم مبلغ إضافي قدره ٤٥٠ ٦٥٢ ٢٨ دولارا المتعلق بالتصفية الإدارية للبعثة للفترة من ١ آب/أغسطس ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، مع مراعاة مبلغ ٨ ٧٥٠ ٨٣٣ دولارا الذي قُسم مسبقا على الدول الأعضاء بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٥٩/٦٢ من أجل البعثة في الفترة من ١ إلى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨.
- ١٩ - وتوصي اللجنة بالموافقة على مقترحات الأمين العام.

## الوثائق

- الميزانية المنقحة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/63/546 و Corr.1)
- ميزانية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ (A/62/811)
- قرار الجمعية العامة ٢٥٩/٦٢
- قرارات مجلس الأمن ١٨٢٧ (٢٠٠٨) و ١٣٢٠ (٢٠٠٠) و ١٣١٢ (٢٠٠٠)
- تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (Vol. II) A/62/5، الفصل الثاني
- تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن تقرير الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا والميزانية المقترحة لها (A/62/781/Add.17 و Corr.1)

## المرفق الأول

الوضع المالي المؤقت لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الوصف
٢ ٥٩١	أولا - الأصول النقدية
	ثانيا - الاحتياجات من النقدية (الخصوم)
٢ ٠٠٩	الحسابات واجبة الدفع للدول الأعضاء
٣ ١٣٧	الاشتراكات أو المدفوعات المقبوضة مقدما
٦ ٨١٢	الالتزامات غير المصفاة، بما فيها التزامات الفترة السابقة
١ ٨٧٠	الأرصدة المستحقة الدفع المشتركة بين الصناديق وغيرها من الخصوم
١٣ ٨٢٨	المجموع الفرعي
(١١ ٢٣٧)	ثالثا - العجز في النقدية (أولا ناقصا ثانيا)
	رابعا - الأرصدة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٨
٧ ٣٩٨	الرصيد الحر
	إيرادات أخرى:
١ ٨٩٢	إيرادات الفائدة
٣٥٦	إيرادات أخرى/متنوعة
٧ ٩٦٥	إلغاء التزامات الفترة السابقة
١٠ ٢١٣	المجموع الفرعي، إيرادات أخرى
١٧ ٦١١	المجموع، الرصيد الحر وإيرادات أخرى
(٢٨ ٨٤٨)	خامسا - العجز في النقدية (ثالثا ناقصا رابعا)

## المرفق الثاني

### معلومات مستكملة عن حالة النفقات في بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا حتى ١٤ تشرين الثاني/ ٢٠٠٨

	النفقات المتوقعة من ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩			١ تموز/يوليه إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨			الاعتماد (١)	
	الفرق (نسبة مئوية) (٧)=(٦)+(١)	الرصيد المقدر الحربي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (٦)-(١)=(٥)	مجموع النفقات مما فيها المتوقعة (٥)+(٢)=(٤)	النفقات (٤)	الرصيد الحربي (٢)-(١)=(٣)	مجموع النفقات (٢)		
<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>								
المراقبون العسكريون	٩١,٤	٦ ٥٩٧,٨	٦١٨,٤	-	٦ ٥٩٧,٨	٦١٨,٤	٧ ٢١٦,٢	
الوحدات العسكرية	٨٥,٦	٢٩ ٣٣٤,٩	٤ ٩٢٤,٧	٤١٣,٠	٢٩ ٧٤٧,٩	٤ ٥١١,٧	٣٤ ٢٥٩,٦	
شرطة الأمم المتحدة	-	-	-	-	-	-	-	
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-	-	-	-	
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>٨٦,٦</b>	<b>٣٥ ٩٣٢,٧</b>	<b>٥ ٥٤٣,١</b>	<b>٤١٣,٠</b>	<b>٣٦ ٣٤٥,٧</b>	<b>٥ ١٣٠,١</b>	<b>٤١ ٤٧٥,٨</b>	
<b>الأفراد المدنيون</b>								
الموظفون الدوليون	٤٩,٦	٨ ٠٨٩,٨	٨ ٢٠٥,٢	٢ ٣٣٦,٧	١٠ ٤٢٦,٥	٥ ٨٦٨,٥	١٦ ٢٩٥,٠	
الموظفون الوطنيون	٥٠,٧	٨٢٩,١	٨٠٧,٢	٢٩١,٨	١ ١٢٠,٩	٥١٥,٤	١ ٦٣٦,٣	
متطوعو الأمم المتحدة	٤٤,٥	٩٢٠,٤	١ ١٤٨,٨	٣٩٢,٣	١ ٣١٢,٧	٧٥٦,٥	٢ ٠٦٩,٢	
المساعدة المؤقتة العامة	٩١,٤	١٠٩,٢	١٠,٣	-	١٠٩,٢	١٠,٣	١١٩,٥	
بمجرد ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨								

		النفقات المتوقعة من ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩			١ تموز/يوليه إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨				
		الرصيد المقدر الحر في ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨	مجموع النفقات تأثيرها المتوقع (٥)=(٤)+(٦)	النفقات	الرصيد الحر (٣)=(١)-(٢)	مجموع النفقات (٢)	الاعتماد (١)		
		الفرق (نسبة مئوية) (٧)=(٦)+(١)	أسباب الفرق	(٤)	(٢)	(٢)	(١)		
		٤٩,٤	١٠ ١٧١,٥	٣ ٠٢٠,٨	١٢ ٩٦٩,٣	٧ ١٥٠,٧	٢٠ ١٢٠,٠	<b>المجموع الفرعي</b>	
								<b>التكاليف التشغيلية</b>	
	الأفراد المقدمون من الحكومات	-	-	-	-	-	-		
	مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-	-	-		
	الاستشاريون	-	-	-	-	-	-		
	السفر الرسمي	٦٦,٤	٢٢٧,٦	١١٨,٦	٥٦٧,٧	١٠٩,٠	٦٧٦,٧		
	المرافق والهياكل الأساسية	٦٨,٨	٣ ٧٠٧,٨	١ ٢٠٥,١	٩ ٣٨٩,٦	٢ ٥٠٢,٧	١١ ٨٩٢,٣		
	النقل البري	٧٧,٤	٦٥١,٣	٣٨٩,٥	٢ ٦٢٢,١	٢٦١,٨	٢ ٨٨٣,٩		
	النقل الجوي	٥٦,٢	٣ ٩٦٩,٦	١ ٠٩٣,٧	٦ ١٩٤,٦	٢ ٨٧٥,٩	٩ ٠٧٠,٥		
	النقل البحري	-	-	-	-	-	-		
	الاتصالات	٧٤,٩	٧٦٧,٠	٤٠,٧	٢ ٣٣١,٨	٧٢٦,٣	٣ ٠٥٨,١		
	تكنولوجيا المعلومات	٧١,٨	٢٦٨,٧	-	٦٨٤,٨	٢٦٨,٧	٩٥٣,٥		
	التكاليف الطبية	٩١,٣	٩١,٢	٦٦,٨	١ ٠٢٠,٠	٢٤,٤	١ ٠٤٤,٤		
	المعدات الخاصة	٩٤,٨	٢٦,٠	-	٤٧٥,٦	٢٦,٠	٥٠١,٦		

		النفقات المتوقعة من ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩			١ تموز/يوليه إلى ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨		
الاعتماد (١)	مجموع النفقات (٢)	الرصيد الحر (٣)-(١)=(٢)	النفقات (٤)	مجموع النفقات تأثيرها المتوقع (٥)+(٢)=(٤)	الرصيد المقدر الحر في ٣٠ حزيران/ يونيه ٢٠٠٨ (٦)-(١)=(٥)	الفرق (نسبة مئوية) (٧)=(٦)-(١)	أسباب الفرق
٨ ٦٩٠,٦	٢ ١٤٣,٩	٦ ٥٤٦,٧	٩ ٤٤٨,٧	١١ ٥٩٢,٦	(٢ ٩٠٢,٠)	(٣٣,٤)	يعزى إلى إنهاء ولاية البعثة وتصفيتها إدارياً
-	-	-	-	-	-	-	
٣٨ ٧٧١,٦	٨ ٩٣٨,٧	٢٩ ٨٣٢,٩	١٢ ٣٦٣,١	٢١ ٣٠١,٨	١٧ ٤٦٩,٨	٤٥,١	المشاريع السريعة الأثر
١٠٠ ٣٦٧,٤	٢١ ٢١٩,٥	٧٩ ١٤٧,٩	١٥ ٧٩٦,٩	٣٧ ٠١٦,٤	٦٣ ٣٥١,٠	٦٣,١	المجموع الفرعي
٢ ٣٣٩,٨	٦٢٤,٧	١ ٧١٥,١	٤٨٦,٧	١ ١١١,٤	١ ٢٢٨,٤	٥٢,٥	إجمالي الاحتياجات
٩٨ ٠٢٧,٦	٢٠ ٥٩٤,٨	٧٧ ٤٣٢,٨	١٥ ٣١٠,٢	٣٥ ٩٠٥,٠	٦٢ ١٢٢,٦	٦٣,٤	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
-	-	-	-	-	-	-	صافي الاحتياجات
-	-	-	-	-	-	-	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
١٠٠ ٣٦٧,٤	٢١ ٢١٩,٥	٧٩ ١٤٧,٩	١٥ ٧٩٦,٩	٣٧ ٠١٦,٤	٦٣ ٣٥١,٠	٦٣,١	مجموع الاحتياجات

## المرفق الثالث

موجز ملاك الموظفين الدوليين في بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا حتى  
٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨

الموظفون الفنيون	الأمن	الدعم	المجموع
٢٨	١٨	٩٢	١٣٨
قوام الموظفين الدوليين في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٨			
متطوعو الأمم المتحدة الذين تم استقدامهم كموظفين دوليين منذ تموز/يوليه			
٢	٢	٢	٢
٢٨	١٨	٩٤	١٤٠
الموظفون الذين غادروا منذ ٣١ تموز/يوليه			
موظفون أعيد تنسيبهم في بعثات أخرى			
١			١
مقر الأمم المتحدة			
٤			٤
مكتب الأمم المتحدة السياسي للصحافة			
١			١
عملية الأمم المتحدة في كوت ديفوار			
١			١
بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي			
٢		٦	٨
العملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور			
١			١
بعثة الأمم المتحدة في السودان			
١			١
بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى أفغانستان			
١			١
فريق دعم الوساطة المشترك			
	٣		٣
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا			
٢		١	٣
بعثة الأمم المتحدة المتكاملة في تيمور - ليشتي			
		٣	٣
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد			
		١	١
بعثة الأمم المتحدة في نيبال			
١٢	٥	١١	٢٨
المجموع الفرعي			
٣		١	٤
موظفون عادوا إلى المكتب الأصلي			
٢			٢
موظفون رفضوا العرض وغادروا البعثة			
٣			٣
موظفون لم يتم تنسيبهم وأعيدوا إلى أوطانهم			
٤		٤	٤
موظفون مستقيلون أعيدوا إلى أوطانهم			

الموظفون الفنيون	الأمن	الدعم	المجموع	
٢٠	٥	١٦	٤١	المجموع الفرعي للموظفين الذين غادروا الموظفون الحاليون في البعثة
٢		١٤	١٦	موظفون قبلوا عرضا ويجري ترتيب سفرهم
		٨	٨	موظفون تلقوا عرضا؛ ومن المقرر تسريحهم بعد التصفية
		١	١	موظفون تلقوا عرضا وينظرون فيه حاليا
		١	١	موظفون رفضوا عرضا وما زالوا مع البعثة
٦	١٣	٥٤	٧٣	موظفون يتوقعون عروضاً
٨	١٣	٧٨	٩٩	المجموع الفرعي
٢٨	١٨	٩٤	١٤٠	المجموع

## المرفق الرابع

## توزيع الأصول غير القابلة للاستهلاك لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا ومآلها

حتى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، تم التصرف في نحو ٢١١ ١٦ صنفا من الأصول غير القابلة للاستهلاك التي تبلغ قيمتها الدفترية حوالي ٥٦,٢ مليون دولار (وقيمتها بعد الاستهلاك حوالي ١٩,٦ مليون دولار) على النحو الموجز أدناه.

القيمة بعد الاستهلاك	القيمة الدفترية	الكمية	
			١ - معدات لعمليات حفظ السلام
٦ ٠٣٣ ٦٠٠	١٢ ٢٧٥ ٩٠٠	٣ ٢٥٠	بعثة الأمم المتحدة في السودان والعمليّة المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور
٤٢٧ ٦٠٠	٦٤٩ ٦٠٠	٢٧٥	فريق الاتحاد الأفريقي لدعم السلام التابع لإدارة عمليات حفظ السلام وبعثة الاتحاد الأفريقي في الصومال
١ ٧٧٤ ٥٠٠	٦ ٦٥١ ٤٠٠	٣٤٨	آخرون
<b>٨ ٢٣٥ ٧٠٠</b>	<b>١٩ ٥٧٦ ٩٠٠</b>	<b>٣ ٨٧٣</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
			٢ - معدات يُنظر في التبرع بها
			إثيوبيا
٣٠ ٨٠٠	٣٦٤ ٤٠٠	٤١٩	دائرة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
٣٦٨ ٦٠٠	٩٧٥ ٥٠٠	٢٧٤	الهندسة
<b>٣٩٩ ٤٠٠</b>	<b>١ ٣٣٩ ٩٠٠</b>	<b>٦٩٣</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
١ ٩٠٣ ٢٠٠	٦ ٧٢٤ ٤٠٠	١ ٦٨٦	الاتحاد الأفريقي
<b>٢ ٣٠٢ ٦٠٠</b>	<b>٨ ٠٦٤ ٣٠٠</b>	<b>٢ ٣٧٩</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
٧٦٧ ٨٠٠	٢ ٥٠٩ ١٠٠	٨١٠	٣ - معدات يُنظر في نقلها إلى وكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة/منظمات دولية
٨ ٢٨٢ ٤٠٠	٢٦ ٠٦٨ ٤٠٠	٩ ١٤٩	٤ - معدات أخرى (يُنظر البت في مآلها)
<b>١٩ ٥٨٨ ٥٠٠</b>	<b>٥٦ ٢١٨ ٧٠٠</b>	<b>١٦ ٢١١</b>	<b>المجموع</b>